



Maison d'Enfants d'Avenches
Rapport annuel 2016



Souvenir



*En 1895 le pensionnat « Alpinula » ouvre ses portes.
A cette époque selon l'annonce parue dans l'Annuaire de l'éducation
en Suisse (1910) c'est une « Maison d'éducation pour Jeunes
Demoiselles 12-15 élèves – Maîtresses étrangères – Etude pratique
et littéraire des langues – Conférences régulières sur l'histoire de
l'art, des actualités – Enseignement pratique des travaux à l'aiguille
– Excellentes références »*

Directrice : Mme Doleyres-Cornaz

« La Maison d'Enfants d'Avenches » entre dans ces murs en 1920

Maison d'Enfants d'Avenches 2016 :

24 places en internat et 10 places en externat

Le Comité

Président :	Eric Martin
Vice-président :	Jean-Christophe Delafontaine
Trésorière :	Natacha Aeby
Secrétaire :	David Moullet
Membres :	Roxanne Meyer Sandrine Gafner Edmond Pradervand Gérard Chiorazzo

Le personnel 2016

ADMINISTRATIF:

Directeur :	Dragutin Filipec
Secrétaire-comptable :	Claudia Schneuwly

EDUCATIF :

Internat

Responsable éducative : Sabine Hofmann

Educateurs/trices : Christelle Gauch, Marine Boudvin, Mélissa Musy, Nicolas Blanc, Yannick Jotterand, Céline Dubey, Nadia Wolf, Kim Savoy, Julian Rawlings, Aurélie Nicolet, Marina Samardzija, Yves Borgeaud, Géraldine Brülhart, José Mocco, Sandra Oberson, Pauline Perret, Laetitia Donoso, Walid Guira

Stagiaires : Sebastien Francey, Romélie Martin, Marielle Bugnon, Nina Alvariño

Renfort éducatif : Pamela Panese, Marko Filipec, Domenico Spitale

Mandat de supervision : Maryline Authier, Meret Vallon

Matas

Marina Samardzija, Florian Aeby

Mandat Matas: Marie-France Corminboeuf (développement des ressources), Alexandra Chavaillat (voltige)

Stagiaires: Justine Patois, Chloé Mazonauer

INTENDANCE :

Iryna Dousse, Jacqueline Nicaty-Conod, Didier Fritz

Au cours de l'année 2016 ont quitté l'institution : Mmes Kim Savoy, Pamela Panese et M. José Mocco. Nous les remercions pour le travail fourni et leur souhaitons beaucoup de succès, tant dans le domaine professionnel que privé.

Un petit mot du comité



« Ce que j'apprécie particulièrement à la MEA, c'est sa capacité d'évolution », a récemment expliqué une éducatrice à l'un des membres du comité qui lui demandait ce qui motivait son travail au sein de la structure.

La Convention de l'ONU relative aux droits de l'enfant, ratifiée par la Suisse en 1997, consacre à son article 5 un principe important, celui de la capacité évolutive de l'enfant.

En substance, ce principe établit que plus l'enfant acquiert des compétences, moins il est nécessaire de le guider, de le conseiller et de le protéger et plus il convient de lui confier la responsabilité des décisions qui concernent son existence. La Convention reconnaît que les enfants acquièrent des compétences à des âges différents en fonction des environnements, des cultures et des expériences de vie, et que l'acquisition de ses compétences varie selon les circonstances. Elle tient également compte du fait que les capacités des enfants diffèrent selon la nature des droits à exercer.

Chaque parcours de vie est unique. Chaque enfant arrivant à la MEA a ses propres besoins, ses propres ressources, ses fragilités, ses capacités, ses peurs, ses attentes, qui le caractérisent et le distinguent des autres enfants. Ce que ces enfants partagent généralement, en revanche, est leur grande capacité d'adaptation, imposée par un chemin de vie qui, même s'il ne fait que démarrer, est déjà dessiné par de nombreux dénivelés et changements de direction.

Bien évidemment, les besoins particuliers de chaque enfant de la MEA ne restent pas figés au moment de son arrivée. Ils évoluent en fonction de l'âge, de l'environnement familial, scolaire, professionnel, social et des décisions prises par les adultes qui l'entourent de près ou de loin. C'est dans cette complexité que s'exerce le précieux travail exercé par la direction et le personnel de la MEA : accompagner chaque enfant, au quotidien, vers l'autonomie, en tenant compte de sa propre histoire et de sa propre capacité évolutive, tout en tenant compte également des réalités d'une structure collective.

Durant l'année 2016, chaque jour, la MEA a évolué en même temps que les enfants qu'elle accueille, s'appliquant à répondre aux

besoins de chacun. Parmi les événements qui ont ponctué l'année, un grand changement a eu lieu en fin d'année : après des mois de réflexion, de planification et de travaux, les « grands » de LAVILADO ont pu emménager dans leurs nouveaux appartements de Jomini 5. Cette construction a été possible notamment grâce au financement de la loterie romande, au soutien du Canton et de la Confédération et à l'investissement de nombreuses personnes, y compris les enfants eux-mêmes, dans la réalisation de ce projet.

Qu'ils soient ici tous remerciés pour leur précieuse participation. La collaboration de tous a permis cette belle évolution et le comité observe avec satisfaction que les « ados » de la MEA ont de quoi avancer vers l'autonomie tout en gardant la sécurité du nid.

D'autres changements se préparent qui permettront, nous l'espérons, de continuer à répondre tant aux besoins des enfants et du personnel de la MEA qu'aux exigences de nos divers partenaires. Le comité sait qu'il peut compter pour cela sur les compétences du Directeur et de tout le personnel de la MEA. Leur motivation et leur engagement sont remarquables et permettent, nous en sommes certains, à la MEA de continuer à évoluer afin d'offrir à chaque enfant un espace de développement protégé et respectueux de ses compétences et de sa capacité évolutive.

Sandrine Gafner
Membre du comité



Rapport du directeur



Se pencher sur une année écoulée est comme un bilan de santé pour notre trésorière et pour moi un examen de conscience ;

- Ai-je été à ma place de directeur ?
- Suis-je raisonnablement subordonné à mon comité et suffisamment rassurant avec mon personnel ?
- La prestation éducative donne-t-elle satisfaction au service placeur et aux parents ?
- Les enfants sont-ils contents à la Mea ?

A la fois c'est mon examen de conscience et un projet à réaliser ; une enquête de satisfaction. Cette façon de faire est un indicateur indispensable et une vision extérieure de notre travail.

Depuis quelques années la Maison d'enfants ne désemplit pas. C'est un signe pour les professionnels de penser « la Mea » dans le contexte de la complexité de l'éducation et de la famille postmoderne mais aussi dans le contexte d'un mouvement migratoire vers la Suisse car la plupart des pensionnaires de la Mea sont d'origine étrangère et ils deviendront demain citoyens de notre pays.

Cette éducation doit répondre à la question essentielle ; comment préserver et être respectueux de leurs racines tout en influençant le changement et l'intégration dans la société d'aujourd'hui et de notre pays ?

A partir de là, notre préoccupation doit être de penser « la Mea » pour les 30 années à venir. Ce qui signifie que nous imaginons la perspective soutenue par un regard rétrospectif et par notre connaissance du présent. De mon point de vue la Mea, dans cette ambiance travailleuse, recherche les meilleures solutions, d'un côté avec les projets menés par le comité de l'association concernant l'accueil et de l'autre côté avec la mission et le concept éducatif construit par les professionnels de l'éducation sociale de la Mea.

Je veux également laisser une autre trace que la réflexion autour de la politique sociale. Travailler dans la relation humaine avec les enfants et les jeunes engage que quelquefois je ne peux m'arrêter

de penser à la Mea parce que la journée est finie. Au-delà de la posture de « manager », un directeur est aussi « homme-penseur ».

Il y a des journées où j'agis ou décide par audace « évangélique » car l'envie d'accomplir des miracles pour les enfants placés et leurs familles me submerge. Il y a des journées où j'agis par prudence humaine mais cette prudence ne nous empêche pas d'accomplir notre travail grâce à un collectif composé des professionnels compétents.

Nous sommes pleinement en capacité lorsque nous agissons ensemble dans l'action éducative, en commençant par l'association et les services qui nous soutiennent dans notre travail. C'est pourquoi, pour finir, j'exprime toute ma reconnaissance aux différents partenaires et services avec lesquels nous collaborons, notamment le SPJ (Vaud), le SEJ (Fribourg), l'OCTP, l'OFJ, le SPEA – nord vaudois etc.

D. Filipec
Directeur



Rapport de la trésorière



Le printemps est une bonne occasion de faire un bilan de santé. Evaluer la rigueur de l'hiver et reprendre les forces nécessaires pour profiter des saisons plus ensoleillées.

Les comptes 2016 de la MEA sont clos. Notre situation financière est saine et les budgets sont bien respectés, aucune carence n'est à déplorer.

La MEA a la chance d'être bien entourée et de pouvoir compter sur plusieurs acteurs indispensables à son exploitation et à son développement. Le SPJ, toujours à nos côtés pour nous conseiller et soutenir nos futurs projets, l'OFJ, la Loterie Romande et bien sûr, nos généreux donateurs.

Indispensables, sont aussi les bonnes compétences comptables et la rigueur de Mme Claudia Schneuwly, Secrétaire-comptable et de M. Drago Filipec, Directeur. Nous les remercions très sincèrement pour leur fiabilité et leurs travaux quotidiens.

Si la santé financière est bonne, nous pouvons relever la forme olympique du personnel ! Acteur incontournable, conciliant professionnalisme, bon sens et amour des enfants.

Ce domaine en particulier demande aux employés un grand don de soi. Le comité est conscient et fier de l'investissement de chacun pour notre Maison.

In fine, les résultats de notre bilan de santé révèlent que la MEA n'a besoin ni de vitamine, ni de complément alimentaire et encore moins de médicament.



La MEA rayonne toute l'année d'une administration bien tenue, d'une organisation structurée, et d'une ambiance familiale, solidaire et unie.

Natacha Aeby
Trésorière

Bonjour,

Ma propriétaire, la secrétaire-comptable, m'a déposé dans son bureau il y a dix ans. Par la porte ouverte de cette pièce je dispose de la vue sur mon vis-à-vis... le couloir... place où les occupants, hôtes ou intervenants surgissent et quittent à différents rythmes et fréquences cette maison...

Je vois les personnes se dire au revoir... mais aussi se retrouver, rire, chanter, récurer, parler, pleurer, siffler, se saluer... ou juste se déplacer...

Mon instant préféré est le lundi matin... après deux jours dans l'ennui et la solitude la porte s'ouvre à nouveau sur la maison, ses habitants, la vie et le soleil qui inonde à nouveau ma place et les murs de mon vis-à-vis... le couloir...

Je n'ai pas beaucoup grandi et suis resté petit, je suis à la hauteur des enfants et c'est pour eux que l'on m'a installé afin qu'ils puissent facilement se poser et se reposer sur mon dos... les imprévus et les surprises égaient et réchauffent ma vie de pareille façon, la place n'est jamais perdue pour Nala la chienne du directeur... ma plus fidèle locataire... et comme nous sommes toujours plus forts à deux c'est elle, ma dévouée complice, qui m'aide à attirer mes tout premiers hôtes : les enfants !

Mon second mais certainement pas dernier souffle, m'est offert dans cet endroit chaleureux et animé à servir une cause humaine. Je rempli ma fonction de mon mieux, l'essentiel de ma tâche étant d'offrir à ma patronne le plus précieux des présents... les souvenirs.



Au nom du fauteuil
Claudia Schneuwly

Mea et Ados : dix ans déjà !

Voilà une décennie que nous avons le plaisir d'accompagner de jeunes gens au seuil de leur vie d'adultes. Ils sont plus de 35 avec lesquels nous avons grandi dans cette magnifique expérience humaine. Nous nous proposons de nous replonger avec vous dans cette aventure.

Jusqu'en 2006, comme la Mea était mandatée pour l'accueil d'enfants en âge de scolarité obligatoire, nous étions régulièrement confrontés au départ d'adolescents qui avaient vécu à la Mea une grande partie de leur enfance pour un autre lieu de placement, le plus souvent du côté de Lausanne. Ce déracinement menait beaucoup de ces jeunes à l'échec.

Nos nombreuses réflexions et les négociations menées auprès des autorités concernées nous ont permis de démarrer une phase pilote en **2006**.

Durant deux ans, l'Ado-part accueillait quatre adolescents de 16 à 18 ans dans un appartement sur la Place du Marché de Payerne. Ces jeunes, tous en situation certaine de non-retour au domicile familial, avaient besoin d'un lieu de vie dans lequel apprendre à se gérer, à gérer leur formation et leur autonomie logistique. Ce fut une expérience positive, les prémices fructueuses du projet final.



En 2008, nous avons emménagé dans la villa de type familiale attenante à la maison mère. L'administration vaudoise nous a alors octroyé l'autorisation d'exploiter le Groupe de Progression Lavilado. Ce bâtiment, réaménagé pour l'occasion, a permis l'accueil de six jeunes de 15 à 18 ans. Dès lors, une équipe exclusivement

dédiée au suivi des adolescents s'est mise en place. La proximité avec la maison mère a permis de mieux répondre aux besoins de la région.

La mission de ce groupe de progression est aujourd'hui encore l'autonomisation et la responsabilisation des jeunes pour qu'ils deviennent des adultes capables de s'assumer seuls à leur majorité. Le cadre de fonctionnement et les objectifs personnels y sont définis en partenariat avec les jeunes puisque notre motivation ultime reste qu'ils soient porteurs de leur propre projet.

En 2014, riches des retours que nous ont rapportés les anciens bénéficiaires, nous avons construit quatre studios sur le site permettant aux suivants d'expérimenter la vie en solo et ainsi adoucir ce passage abrupte de la vie communautaire au silence de la vie indépendante.

Depuis décembre 2016, nous avons la chance d'évoluer dans un tout nouveau bâtiment, dont l'architecture a été réfléchi en collaboration avec notre comité, pour répondre au mieux aux besoins d'un groupe mixte d'adolescents.



L'aventure continue...



Géraldine Brühlhart
Educatrice Lavilado



Sabine Hofmann
Responsable éducative

Unité du haut

Sur l'unité du haut, nous sommes 5 enfants : 2 filles et 3 garçons de 6 à 9 ans.

Ce que l'on préfère à la MEA, c'est jouer avec nos copains et copines, à toutes sortes de jeux, au double, aux trains, au foot, lire, dessiner...

Ce que l'on aime moins c'est manger les choux de Bruxelles et les poivrons.

Les éducateurs sont à nos côtés avec **leurs oreilles** pour nous écouter, **leurs bras** pour jouer, consoler ou même bricoler, **leur bouche** pour rigoler, chanter, nous encourager, **leur tête** pour nous aider à réfléchir comment grandir le mieux possible, **leurs yeux** pour observer nos réussites, nos progrès, **leurs pieds** pour courir à nos côtés et **leurs mains** pour tenir la nôtre.

Si vous vous promenez sur notre unité, vous entendrez des rires, des pleurs, des joies, des peines... toutes ces choses qui font partie de la vie..

Au nom des enfants
Céline Dubey



Entr'Actes (MATAS 1)

C'est l'occasion d'une parenthèse dans la vie scolaire des enfants âgés de 6 à 13 ans.



“Les maîtres d'école sont des jardiniers en intelligences humaines.”

Victor Hugo

“L'échec est le fondement de la réussite.”

Lao-Tseu



Comptes 2016

BILAN AU 31 DECEMBRE 2016

ACTIFS	31.12.2016	31.12.2015
	<u>Fr.</u>	<u>Fr.</u>
<u>Actif circulant</u>		
<u>Trésorerie</u>		
Caisse	9'736.15	7'450.00
Banques	<u>638'662.85</u>	<u>950'058.65</u>
	648'399.00	957'508.65
<u>Créances résultant de la vente de biens et de prestations de services</u>		
Créances	36'436.15	41'310.45
Autres créances	<u>1593.20</u>	<u>576.60</u>
	38'029.35	41'887.05
<u>Stock et prestations de services non facturées</u>		
Stocks	1'455.35	1'625.50
<u>Actif de régularisation</u>		
Charges payées d'avance	7'454.75	14'206.60
<u>Total actif circulant</u>	<u>695'338.45</u>	<u>1'015'227.80</u>
<u>Actif immobilisé</u>		
<u>Immobilisations corporelles</u>		
Immeuble « Av. Jomini 9, Avenches »	781'027.30	1'163'957.30
Villa « Av. Jomini 5, Avenches »	898'785.65	898'785.65
Transformation villa « Av. Jomini 5, Avenches »	17'843.70	00.00
Chalet « Les Mouchettes, Salavaux »	10'000.00	10'000.00
Mobilier, matériel	1.00	1.00
Machines et outillage	1.00	1.00
Véhicules	1.00	1.00
<u>Total actif immobilisé</u>	<u>1'707'659.65</u>	<u>2'072'745.95</u>
TOTAL DE L'ACTIF	<u>2'402'998.10</u>	<u>3'087'973.75</u>

BILAN AU 31 DECEMBRE 2016

PASSIF	31.12. 2016	31.12. 2015
	<u>Fr.</u>	<u>Fr.</u>
<u>Capitaux étranger à court terme</u>		
Dettes résultant de l'achat de biens et prestations de services	41'337.58	57'440.70
<u>Autres dettes à court terme</u>		
Comptes individuels des pensionnaires	41'037.50	47'275.43
Régularisation des comptes individuels	16'728.28	1'152.00
<u>Passifs de régularisation</u>		
Passifs transitoires	10'114.85	5'855.30
<u>Capitaux étrangers à long terme</u>		
<u>Dettes à long terme</u>		
Etat de Vaud	292'400.00	292'400.00
Banques, hypothèques (exploitation principale)	240'570.00	620'300.00
Banques, hypothèques (exploitation annexe)	692'386.00	695'450.00
Total capitaux étrangers	1'334'574.21	1'719'873.43
<u>Capitaux propres et réserves affectées</u>		
Capital	500'000.00	500'000.00
Réserves libres	84'444.80	47'180.95
Réserve « Pensionnaires »	138'752.28	138'752.28
Réserve « Couverture déficit »	90'386.87	90'386.87
Réserve « Immobilisation villa, Jomini 5"	200'000.00	200'000.00
Réserve « Edmond Pradervand »	9'355.16	9'355.16
Réserve « Don Loterie Romande »	00.00	250'000.00
Réserve « Véhicule MATAS »	4'000	00.00
<u>Fonds de résultats</u>		
Fond de régularisation des résultats SPJ	20'577.80	2'911.12
Excédent de produits des exerc. précéd.	(15'220.29)	134'491.63
Excédent de charges de l'exerc. en cours	36'127.27	(4'977.69)
Total capitaux propres et réserve affectées	1'068'423.89	1'368'100.20
TOTAL DU PASSIF	2'402'998.10	3'087'973.75

COMPTE DE PROFITS ET PERTES "MEA" Exercice 2016

	<u>Exercice '16</u>
Produits d'exploitation	
<i>Nombre de journée 2016</i>	8'932
Subventions des cantons	1'757'976.66
Contributions des répondants	148'050.00
Produits exceptionnels (remb. hypothèque)	372'300.00
Location et logement à des tiers	32'400.00
Revenus des placements et intérêts bancaires	21.35
Revenus de la cafétéria	9'420.00
Repas du personnel	2'200.25
Subventions OFJ	302'266.00
Autres contributions et subventions	10'756.27
Total des produits d'exploitation	2'635'390.53
Charges d'exploitation	
Salaires	-1'548'687.50
Charges sociales	-338'053.11
Autres frais du personnel	-20'780.54
Honoraires et supervisions	-16'125.95
Besoins médicaux	-833.40
Alimentation	-82'611.96
Articles ménagers et nettoyage	-7'822.75
Entretien et réparations	-72'304.05
Loyers (Mouchettes)	-262.65
Intérêts et frais bancaires	-592.96
Intérêts hypothécaires	-18'213.75
Amortissements	-382'930.00
Eau, électricité et chauffage	-51'974.35
Ecole, formation, (loisirs, matériel éducatif, cadeau aux pensionnaires)	-20'372.20
Frais bureau et d'administration	-20'232.35
Autres charges d'exploitation	-26'311.05
Total des charges d'exploitation	-2'608'108.57
<u>Résultat d'exploitation</u>	27'281.96

COMPTE DE PROFITS ET PERTES "MATAS" 2016

	<u>Exercice 2016</u>
Produits d'exploitation	
<i>Nombre de journée 2016</i>	1989
Subventions des cantons	162'147.69
Contribution des parents	-637.00
Locations des communes	32'400.01
Autres contributions	3'647.00
Total des produits d'exploitation	197'557.70
Charges d'exploitation	
Salaires	-88'133.95
Charges sociales	-17'904.04
Autres frais du personnel	-1'158.15
Honoraires et supervisions	-27'431.10
Besoins médicaux	-00.00
Alimentation	-9'930.40
Articles ménagers et nettoyage	-0.00
Entretien et réparations	-12'210.80
Loyer	-14'000.00
Amortissements	-10'400.00
Amortissement du véhicule	-00.00
Eau, électricité et chauffage	-2'000
Ecole et formation, loisirs	-2'228.40
Frais de bureau et d'administration	-1'730.45
Autres charges d'exploitation (ass. véhicule)	-1'585.10
Total des charges d'exploitation	-188'712.39
<u>Résultat d'exploitation</u>	8'845.31

COMPTES DE RESULTAT HORS EXPLOITATION EXERCICE 2016

	Exercice 2016
Produit hors exploitation	
Dons et legs	13'283.85
Autres produits	28'980.00
Don Loterie Romande	00.00
Total des produits hors exploitation	42'263.85
 Charges hors exploitation	
Charges Villa Av. Jomini 5	00.00
Utilisation don Loterie Romande	00.00
Autres charges	-1'000.00
 Affectation aux réserves affectées	
Reserve « Pensionnaires »	00.00
Reserve « Edmond Pradervand »	00.00
Reserve « Véhicule MATAS »	-4'000.00
Reserve « Loterie Romande »	00.00
 Total des charges hors exploitation	-5'000.00
 <u>Résultat hors exploitation</u>	37'263.85



Fiduciaire

FidOffice S.A.

Route de Lully 4
1187 Lussy sur Morges
Tél. 031 811 28 16
Fax 031 811 28 18
info@fidoffice.ch
www.fidoffice.ch

Conseils/Comptabilité/Audit/Fiscalité/Administration

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint à l'assemblée générale des membres de l'Association de « La Maison d'enfants d'Avenches » à Avenches.

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, comptes de résultat et annexe) de l'association « La Maison d'enfants d'Avenches » pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

De plus, nous certifions que les états financiers sont conformes à la comptabilité, que cette dernière est bien tenue et que les chiffres ressortant des états financiers sont reportés correctement et intégralement dans les comptes présentés au SPJ.


Adriano Sinopoli
Responsable de mandat
Réviseur agréé

Lussy sur Morges, le 4 avril 2017

Remerciements



A vous, donateurs, membres qui contribuez à enrichir la vie de nos pensionnaires, qui leur permettez de vivre de beaux moments de souffle, de joie et d'espoir, nous souhaitons un bel été !

Pour des raisons de place, nous ne mentionnons ici que les donateurs ayant versé un montant supérieur ou égal à Fr. 50.-

Que chacun entre vous soit assuré de notre sincère gratitude.

Paroisse réformée de Môtier-Vully • Commune de Vully-les-Lacs • Rotary Club Payerne la Broye • Pradervand Edmond • Fuchs Frères Payerne SA • Grosclaude Daniel et Carolle • Bertholet Maurice • Jan Pierre • Delafontaines Jean-Christophe • Fonjallaz Jean-Marc • Martin-Fuchs Christianne • Boursier Communal Henniez • Auer&Fils Sàrl • Weber-Chatelan Alice • Schouwey Patrick • Besson Jean-Paul • Wyss Ulrich • Stauffer Samuel • Auer Charles • Boursier communal Henniez • Agribois Sàrl • Jaunin Philippe • Freléchoz-Berset imprimeur Sàrl • Gasser Maurice et Jocelyne • Société coopérative du Cheval Blanc • Commune de Valbroye • Annichini Olivette et Gérald • Corminboeuf Marcel • Probst André et Michelle • Aeby-Roux Natacha • Bataillard Yvette et Odette • Devaux-Groux Nadine et Albert • Bossy Eric • Fuchs Elène-Cécile • Friedrich Herman und Ingrid-Anna • Taminelli Athos • Rudaz Christiane • Catellani Monique • Schulthess Maschinen AG • Morandi Lucienne • Borkowsky Albertine • Fisch-Roose Jeanne • Jaunin Gisèle • Martin Pierre et Erika Freers • Guisolan SA • Terrin Jean-Daniel et Sylviane • Kropf Michel • Ruchat Willy • Voirol Michel • Verdon Jean-Pierre • Goubas Damaris • Pradervand Roger • Maillefer Jeannine Chardonners Luc • de Kalbermatten-Bobst Bruno et Josette • Chevalley Marie-Jeanne • Chavallaz Marie-Françoise et Jean-Claude • Willy Benoît • Association de la Galerie du Château • Verdan Jean-Paul et Hélène • Goumaz Marie-Louise • Michel Patric et Aurélie • Scherz Sylvain et Anne Rizoli • Folly Yvan et Laurence • Bourse communale de Corcelles-près-Payerne • Stucki Georges • Porcellana Marie-Thérèse • Hornung Bernard et Ghislaine • Borel David • Michel Riedo & Fils • Dubey Construction Sàrl